NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2017/595

z 27. marca 2017,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/127, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Nariadením Rady (EÚ) 2017/127 ([1]) sa na rok 2017 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii.

(2) Medziamerická komisia pre tropické tuniaky (IATTC) na svojom 91. výročnom (mimoriadnom) zasadnutí v dňoch 7. – 10. februára 2017 prijala opatrenia pre tuniaka žltoplutvého, tuniaka okatého a tuniaka pruhovaného v oblasti dohovoru IATTC. Tieto opatrenia by sa mali vykonať v práve Únie.

(3) V nariadeniach Rady o rybolovných možnostiach na predchádzajúce roky sa celkový povolený výlov (TAC) ostroňa bieloškvrnitého stanovil na nulu pre lov v Atlantickom oceáne, v oblasti Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES). Preto by sa zákaz lovu ostroňa bieloškvrnitého mal obmedziť na túto oblasť, pričom by sa zachovala súčasná výnimka pre programy zamedzenia.

(4) Komisia pre tuniaky z Indického oceánu na svojom výročnom zasadnutí v roku 2016 prijala určité obmedzenia výlovu tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*). Keďže tieto obmedzenia výlovu majú priamy vplyv na flotilu plavidiel Únie na lov vakovou sieťou, uvedené opatrenia by sa mali vykonať v práve Únie.

(5) ICES zrevidovala svoje odporúčanie pre populáciu tresky jednoškvrnnej v oblasti ICES VIIa na rok 2017. Na túto populáciu sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky a v súlade s článkom 16 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 ([2]) je súčasťou rybolovných možností aj zvýšenie kvót ako kompenzácia za niekdajšie odhadzovanie. Je preto vhodné zrevidovať TAC pre tresku jednoškvrnnú v Írskom mori s cieľom zohľadniť najnovšie vedecké odporúčanie.

(6) V nariadení (EÚ) 2017/127 sa TAC piesočníc stanovil na nulovej úrovni. Piesočnice sú krátko žijúcim druhom. Vedecké odporúčania pre piesočnice bývajú k dispozícii v druhej polovici februára, ale rybolov sa začína už v apríli. Obmedzenia výlovu tohto druhu by sa teraz mali zmeniť na základe najnovších vedeckých odporúčaní ICES, ktoré boli vydané 23. februára 2017.

(7) Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF) sa vo svojich vedeckých odporúčaniach vyslovil za nízke dodatočné komerčné kvóty s cieľom podporovať účasť rybárskych plavidiel na vedeckom programe pre tresku škvrnitú v divízii ICES VIIa. Uvedený vedecký program by sa mohol vykonávať za špecifických podmienok za predpokladu, že bude existovať spoločná dohoda medzi členskými štátmi, ktoré majú kvótu pre tresku škvrnitú v uvedenej oblasti. Tieto dodatočné kvóty by sa mali prideľovať len na obdobie trvania vedeckého programu a nemali by mať vplyv na relatívnu stabilitu stanovenú pre uvedenú populáciu.

([1]) Nariadenie Rady (EÚ) 2017/127 z 20. januára 2017, ktorým sa na rok 2017 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 24, 28.1.2017, s. 1).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

(8) ICES potvrdila, že TAC pre limandu európsku a platesu bradavičnatú vo vodách Únie podoblasti ICES IV a divízie ICES IIa nemal ochranný účinok na tieto populácie. Stanovený TAC nebol úplne využitý a iné opatrenia môžu mať väčší vplyv na biologický stav populácie. Je preto vhodné zrušiť TAC pre limandu európsku a platesu bradavičnatú vo vodách Únie podoblasti ICES IV a divízie ICES IIa a riadiť uvedené populácie použitím iných ochranných opatrení.

(9) V súlade s postupom stanoveným v dohode a protokole o vzťahoch s Grónskom v oblasti rybárstva ([1]) stanovil spoločný výbor na rok 2017 úroveň rybolovných možností pre korušku polárnu v grónskych vodách. Je preto potrebné začleniť tieto rybolovné možnosti do tohto nariadenia.

(10) Regionálna organizácia pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO) na svojom piatom výročnom zasadnutí v dňoch 18. – 22. januára 2017 stanovila TAC pre stavridu *Trachurus murphyi*. Toto opatrenie by sa malo vykonať v práve Únie.

(11) V záujme správneho nahlasovanie úlovkov by sa mali upraviť niektoré označovacie kódy a niektoré odkazy by sa mali opraviť.

(12) Obmedzenia výlovu stanovené v nariadení (EÚ) 2017/127 sa uplatňujú od 1. januára 2017. Aj ustanovenia tohto nariadenia týkajúce sa obmedzení výlovu by sa teda mali uplatňovať od uvedeného dátumu. Takýmto spätným uplatňovaním nie sú dotknuté zásady právnej istoty a ochrany oprávnených očakávaní, keďže dotknuté rybolovné možnosti ešte neboli vyčerpané.

(13) Nariadenie (EÚ) 2017/127 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (EÚ) 2017/127

Nariadenie (EÚ) 2017/127 sa mení takto:

1. V článku 12 ods. 1 sa písmeno y) nahrádza takto:

„v) ostroň bieloškvrnitý (*Squalus acanthias*) vo vodách Únie podoblastí ICES II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX a X, s výnimkou programov zamedzenia vedľajším úlovkom stanovených v prílohe IA;“

2. Vkladá sa tento článok:

„*Článok 22a*

Obmedzenia výlovu

Výlov tuniaka žltoplutvého plavidlami Únie s vakovými sieťami neprekročí obmedzenia výlovu stanovené v prílohe IK.“

3. V článku 27 sa vkladá tento odsek:

„2a. Členské štáty zakážu rybolov plavidlám na lov vakovou sieťou, ktoré sa plavia pod ich vlajkou a pri rybolove používajú zariadenia FAD, keď sa dosiahne obmedzenie výlovu pridelené danému druhu rybolovu.“

4. V článku 41 ods. 1 sa písmeno p) nahrádza takto:

„p) ostroň bieloškvrnitý (*Squalus acanthias*) vo vodách Únie podoblastí ICES II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX a X;“

5. Prílohy IA, IB, ID, IE, IJ a IID sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

([1]) Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Grónska na strane druhej (Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 4) a Protokol, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa uvedenej dohody (Ú. v. EÚ L 305, 21.11.2015, s. 3).

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2017.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. marca 2017

Za Radu

predseda

C. ABELA

PRÍLOHA

1. Príloha IA k nariadeniu (EÚ) 2017/127 sa mení takto:

a) v celom texte prílohy IA sa slová „Uplatňuje sa článok 12 ods. 1 tohto nariadenia“ nahrádzajú slovami: „Uplatňuje sa článok 11 ods. 1 tohto nariadenia“;

b) tabuľka rybolovných možností pre piesočnice vo vodách Únie zón IIa, IIIa a IV sa nahrádza takto:

„Druh:	piesočnice a súvisiace vedľajšie úlovky *Ammodytes* spp.	**Zóna:**	vody Únie zón IIa, IIIa a IV ([1])

Dánsko	458 552 ([2])
Spojené kráľovstvo	10 024 ([2])
Nemecko	701 ([2])
Švédsko	16 838 ([2])
Únia	486 115
TAC	486 115

Analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

([1]) Okrem vôd do šiestich námorných míľ od základných línií Spojeného kráľovstva pri ostrovoch Shetlandy, Fair a Foula.

([2]) Bez toho, aby bola dotknutá povinnosť vylodiť úlovky, môžu vedľajšie úlovky limandy európskej, tresky merlang a makrely atlantickej predstavovať maximálne 2 % kvóty (OT1/*2A3A4). Ak členský štát využije toto ustanovenie v súvislosti s druhom, ktorý je vedľajším úlovkom pri tomto rybolove, nemôže v súvislosti s vedľajšími úlovkami daného druhu využiť ustanovenia o medzidruhovej flexibilite.

Osobitná podmienka:

v rámci uvedených kvót nemôžu úlovky v týchto oblastiach hospodárenia s piesočnicami vymedzených v prílohe IID prekročiť tieto množstvá:

Zóna:	vody Únie oblastí hospodárenia s piesočnicami						
	1r	2r	3r	4	5r	6	7r
	(SAN/ 234_1R)	(SAN/ 234_2R)	(SAN/ 234_3R)	(SAN/234_4)	(SAN/ 234_5R)	(SAN/234_6)	(SAN/ 234_7R)
Dánsko	241 443	165 965	0	50 979	0	165	0
Spojené kráľovstvo	5 278	3 628	0	1 114	0	4	0
Nemecko	369	254	0	78	0	0	0
Švédsko	8 866	6 094	0	1 872	0	6	0
Únia	255 956	175 941	0	54 043	0	175	0
Spolu	255 956	175 941	0	54 043	0	175	0“

c) tabuľka rybolovných možností týkajúcich sa tresky škvrnitej v zóne VIIa sa nahrádza takto:

„Druh:	treska škvrnitá *Gadus morhua*	**Zóna:**	VIIa (COD/07A.)
Belgicko	2 (1) (2)		
Francúzsko	5 (1) (2)		
Írsko	97 (1) (2)		
Holandsko	0 (1) (2)		
Spojené kráľovstvo	42 (1) (2)		
Únia	146 (1) (2)		
TAC	146 (1) (2)	Analytický TAC	

(1) Výhradne ako vedľajší úlovok. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov.

(2) Okrem tohto TAC sa členské štáty, ktoré majú kvótu pre tresku škvrnitú v zóne VIIa, môžu na základe spoločnej dohody rozhodnúť prideliť celkovo 10 ton jednému alebo viacerým plavidlám, ktoré vykonávajú cielený vedecký rybolov posudzovaný výborom STECF, s cieľom prehĺbiť vedecké poznatky o tejto populácii (COD/*07A.). Dotknuté členské štáty oznámia názvy daných plavidiel Komisii skôr, ako povolia akékoľvek vylodenie.“;

d) tabuľka rybolovných možností pre limandu európsku a platesu bradavičnatú vo vodách Únie zón IIa a IV sa vypúšťa;

e) tabuľka rybolovných možností týkajúcich sa tresky jednoškvrnnej v zóne VIIa sa nahrádza takto:

„Druh:	treska jednoškvrnná *Melanogrammus aeglefinus*	**Zóna:**	VIIa (HAD/07A.)
Belgicko	42		
Francúzsko	189		
Írsko	1 132		
Spojené kráľovstvo	1 252		
Únia	2 615		
TAC	2 615	Preventívny TAC Uplatňuje sa článok 7 ods. 2 tohto nariadenia.“;	

f) v poznámke pod čiarou 2 k tabuľke rybolovných možností pre tresku žltkavú v zónach IX a X a vo vodách Únie zóny CECAF 34.1.1 sa dopĺňa označovací kód „(POL/93411P)“;

g) v tabuľke rybolovných možností pre tresku tmavú v zóne IIIa a IV a vo vodách Únie zóny IIa sa označovací kód „(POK/2A3A4.)“ nahrádza kódom „(POK/2C3A4)“;

h) v poznámke pod čiarou k tabuľke rybolovných možností pre rajovité vo vodách Únie zón VIa, VIb, VIIa – VIIc a VIIe – VIIk sa označovací kód „(RJE/7FG)“ nahrádza kódom „(RJE/7FG.)“;

i) poznámky pod čiarou 1 a 2 k tabuľke rybolovných možností pre rajovité vo vodách Únie zóny VIId sa nahrádzajú takto:

„(1) Úlovky raje kukučej (*Leucoraja naevus*) (RJN/07D.), raje tŕnitej (*Raja clavata*) (RJC/07D.), raje krátkochvostej (*Raja brachyura*) (RJH/07D.), raje fŕkanej (*Raja montagui*) (RJM/07D.) a raje svetloškvrnitej (*Raja microocellata*) (RJE/07D.) sa nahlasujú osobitne.

(2) Osobitná podmienka: z toho do 5 % možno vyloviť vo vodách Únie zón VIa, VIb, VIIa – c a VIIe – k (SRX/*67AKD). Úlovky raje kukučej (*Leucoraja naevus*) (RJN/*67AKD), raje tŕnitej (*Raja clavata*) (RJC/*67AKD), raje krátkochvostej (*Raja brachyura*) (RJH/*67AKD) a raje fŕkanej (*Raja montagui*) (RJM/*67AKD) sa nahlasujú osobitne. Táto osobitná podmienka sa neuplatňuje na raju svetloškvrnitú (*Raja microocellata*) a raju vlnkovanú (*Raja undulata*).“;

j) v tabuľke rybolovných možností pre makrelu atlantickú v zónach IIIa a IV a vo vodách Únie zón IIa, IIIb, IIIc a poddivízií 22 – 32 sa poznámka pod čiarou 3 nahrádza takto:

„([3]) Osobitná podmienka: vrátane tohto množstva vyjadreného v tonách, ktoré sa má uloviť v nórskych vodách zón IIa a IVa (MAC/*2A4AN): 328

Pri rybolove na základe tejto osobitnej podmienky sa vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškvrnnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej započítajú do kvóty pre tieto druhy.“.

2. V prílohe IB k nariadeniu (EÚ) 2017/127 sa tabuľka rybolovných možností pre korušku polárnu v grónskych vodách zón V a XIV nahrádza takto:

„Druh:	koruška polárna *Mallotus villosus*	**Zóna:**	grónske vody zón V a XIV (CAP/514GRN)
Dánsko	0		
Nemecko	0		
Švédsko	0		
Spojené kráľovstvo	0		
Všetky členské štáty	0 ([1])		
Únia	0 ([2])		
Nórsko	4 389 ([2])		
TAC	Neuplatňuje sa.	Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	

([1]) Dánsko, Nemecko, Švédsko a Spojené kráľovstvo môžu využívať kvótu pre „všetky členské štáty“ až po vyčerpaní svojich vlastných kvót. Platí však, že členské štáty s viac ako 10 % podielom na kvóte Únie ku kvóte pre „všetky členské štáty“ vôbec nemajú prístup.

([2]) Na obdobie rybolovu od 20. júna 2016 do 30. apríla 2017.“.

3. Príloha ID k nariadeniu (EÚ) 2017/127 sa mení takto:

a) v tabuľke rybolovných možností pre plachetníky v Atlantickom oceáne východne od 45° z. z. d. sa označovací kód „(SAIL/AE45W)“ nahrádza kódom „(SAI/AE45W)“;

b) v tabuľke rybolovných možností pre plachetníky v Atlantickom oceáne západne od 45° z. z. d. sa označovací kód „(SAIL/AW45W)“ nahrádza kódom „(SAI/AW45W)“;

c) v tabuľke rybolovných možností pre mečiara veľkého v Stredozemnom mori sa označovací kód „(SWO/M)“ nahrádza kódom „(SWO/MED)“.

4. V prílohe IE k nariadeniu (EÚ) 2017/127 sa tabuľka rybolovných možností pre dlhochvosty rodu *Macrourus* v zóne FAO 48.3 Antarktída označovací kód „(SRX/F483.)“ nahrádza kódom „(GRV/F483.)“.

5. V prílohe IJ k nariadeniu (EÚ) 2017/127 sa tabuľka rybolovných možností pre stavridu *Trachurus murphyi* v oblasti dohovoru SPRFMO nahrádza takto:

„Druh:	stavrida Trachurus murphyi *Trachurus murphyi*	**Zóna:**	oblasť dohovoru SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Nemecko	7 573,92		
Holandsko	8 209,35		
Litva	5 270,13		
Poľsko	9 061,6		
Únia	30 115		
TAC	Neuplatňuje sa.	Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.“.	

6. Príloha IID k nariadeniu (EÚ) 2017/127 a dodatok 1 k uvedenej prílohe sa nahrádzajú takto:

„PRÍLOHA IID

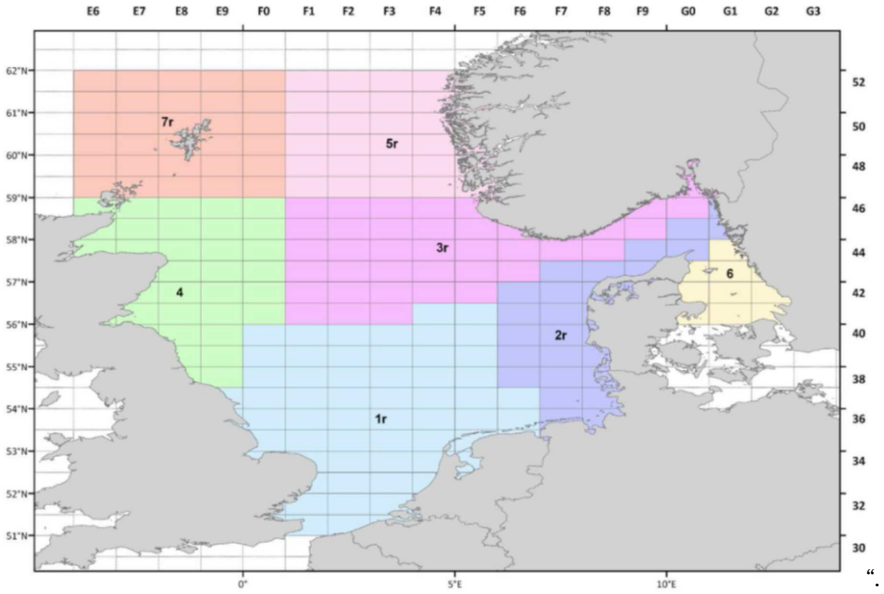
OBLASTI HOSPODÁRENIA S POPULÁCIAMI PIESOČNÍC V DIVÍZIÁCH ICES IIa, IIIa A PODOBLASTI ICES IV

Na účely riadenia rybolovných možností pre piesočnie v divíziách ICES IIa, IIIa a podoblasti ICES IV stanovených v prílohe IA, sú oblasti hospodárenia, v rámci ktorých sa uplatňujú osobitné obmedzenia výlovu, uvedené v tejto tabuľke a v dodatku k tejto prílohe:

Oblasť hospodárenia s populáciami piesočníc	Štatistické obdĺžniky ICES
1r	31-33 E9-F4; 33 F5; 34-37 E9-F6; 38-40 F0-F5; 41 F4-F5
2r	35 F7-F8; 36 F7-F9; 37 F7-F8; 38-41 F6-F8; 42 F6-F9; 43 F7-F9; 44 F9-G0; 45 G0-G1; 46 G1
3r	41-46 F1-F3; 42-46 F4-F5; 43-46 F6; 44-46 F7-F8; 45-46 F9; 46-47 G0; 47 G1 a 48 G0
4	38-40 E7-E9 a 41-46 E6-F0
5r	47-52 F1-F5
6	41-43 G0-G3; 44 G1
7r	47-52 E6-F0

Dodatok 1 k prílohe IID

OBLASTI HOSPODÁRENIA S POPULÁCIAMI PIESOČNÍC



“.